



## Domestic and Family Violence Visa Support

### ਤੁਹਾਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਜਾਂ-ਸੂਚੀ

#### □ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੀਜ਼ਾ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਦੇ ਹੋ?

ਤੁਸੀਂ Visa Entitlement Verification Online (VEVO) ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਵੀਜ਼ਾ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਔਨਲਾਈਨ ਜਾਂਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। VEVO ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਿਹੜਾ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ, ਇਸ ਦੀ ਮਿਆਦ ਕਦੋਂ ਸਮਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਕੀ ਹਨ।

ਜੇ VEVO ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਗ੍ਰਹਿ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ 131 881 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [immi.homeaffairs.gov.au/visas/already-have-a-visa/check-visa-details-and-conditions/overview](https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/already-have-a-visa/check-visa-details-and-conditions/overview)

#### □ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਨਿੱਜੀ ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਹੈ?

ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਹੈ? ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਕੰਸਲੇਟ ਜਾਂ ਦੂਤਾਵਾਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਿਸੇ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਹੋਰ ਨਿੱਜੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਵੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [protocol.dfat.gov.au/Public/MissionsInAustralia](https://protocol.dfat.gov.au/Public/MissionsInAustralia)

#### □ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਖੁਦ ਦਾ ImmiAccount ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿਭਾਗ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਖੁਦ ਦਾ ImmiAccount ਨੂੰ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਹਿਭਾਗੀ ਵੀਜ਼ਾ ਬਿਨੈਕਾਰ ਜਾਂ ਧਾਰਕ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਬਕਾਇਆ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ImmiAccounts ਤੋਂ ਹਟਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਦੇਵਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ:

- ਆਪਣਾ ਖੁਦ ਦਾ ImmiAccount ਬਣਾਓ
- ਕਿਸੇ ਏਜੰਟ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਦੇ ImmiAccount ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ, ਅਤੇ ਔਨਲਾਈਨ ImmiAccount ਤਕਨੀਕੀ ਸਹਾਇਤਾ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰ ਕੇ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਬਦਲੋ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਾਸਵਰਡ ਵੀ ਬਦਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [online.immi.gov.au](https://online.immi.gov.au)

#### □ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਵੇਰਵਿਆਂ ਨੂੰ ਨਵਿਆਇਆ (ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤਾ) ਹੈ?

ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਤਮਾਨ ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ ਹੋਣ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ ਜਾਂ PO ਬੱਕਸ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ImmiAccount ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸੰਪਰਕ/ਪਾਸਪੋਰਟ ਵੇਰਵਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਦਾ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [immi.homeaffairs.gov.au/form-listing/forms/929.pdf](https://immi.homeaffairs.gov.au/form-listing/forms/929.pdf)

ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਪੋਸਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਡਾਕ ਅਜੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ, ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ 22 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਮੁਫਤ PO ਬੱਕਸ ਪਹੁੰਚ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [auspost.com.au/receiving/manage-your-mail/redirect-hold-mail/redirect-mail/free-mail-redirect-and-po-boxes](https://auspost.com.au/receiving/manage-your-mail/redirect-hold-mail/redirect-mail/free-mail-redirect-and-po-boxes)

#### □ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ?

ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਵਾਸ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ, ਅਤੇ ਜੇ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਵੀਜ਼ੇ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਈ ਪ੍ਰਵਾਸ ਏਜੰਟ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਪੰਜੀਕਰਤ ਹੋਣ। ਗ੍ਰਹਿ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਪੰਜੀਕਰਤ ਏਜੰਟਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੈ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [immi.homeaffairs.gov.au/help-support/who-can-help-with-your-application/overview](https://immi.homeaffairs.gov.au/help-support/who-can-help-with-your-application/overview)

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਸ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਹਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਦਾਨਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਮੁਫਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [familyviolencelaw.gov.au/](https://familyviolencelaw.gov.au/)

ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਜੇ ਕੋਈ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਡਾਕਟਰੀ ਧਿਆਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜਾਨ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਤਾਂ 000 ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੀ ਪੁਲਿਸ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਫ਼ੋਨ ਕਾਲਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

## □ ਕੀ ਸਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

Translating and Interpreting Service (TIS National) ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੇ। ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ 131 450 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [tisnational.gov.au/](https://tisnational.gov.au/)

## □ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਔਨਲਾਈਨ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋ?

ਤੁਸੀਂ eSafety ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੀ ਔਨਲਾਈਨ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂਚ-ਸੂਚੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਉਹਨਾਂ ਕਦਮਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨਿੱਜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਲਈ ਉਠਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕੋ ਅਤੇ ਜੁੜੇ ਰਹਿ ਸਕੋ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [esafety.gov.au/key-issues/domestic-family-violence/online-safety-planning/online-safety-checklist](https://esafety.gov.au/key-issues/domestic-family-violence/online-safety-planning/online-safety-checklist)

## □ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖ ਰਹੇ ਹੋ?

ਉਹਨਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣਾ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਧਮਕਾਉ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵਾਪਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਕੋਈ ਪੁਲਿਸ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ, ਕੋਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਆਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ, ਜਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਮੰਗਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਬੂਤ ਵਜੋਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਈਮੇਲ ਜਾਂ ਟੈਕਸਟ ਸੰਦੇਸ਼ ਰਾਹੀਂ ਕੋਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨਾ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਰੱਖਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਜਿੱਥੇ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਨੂੰ ਲੱਭਿਆ ਜਾਂ ਨਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## □ ਕੀ ਤੁਸੀਂ COVID-19 ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ?

ਇਹ ਜਾਣਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ COVID-19 ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਨੁਕਸਾਨ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਕ ਹਿੰਸਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਅਜੇ ਵੀ ਆਪਣਾ ਘਰ ਜਾਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵੇਰਵਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜ/ਕੇਂਦਰੀ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਵੇਖੋ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [australia.gov.au/states](https://australia.gov.au/states)

## □ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਦੇ ਹੋ?

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਕਿ ਫੇਅਰ ਵਰਕ ਐਕਟ (Fair Work Act) ਸਾਰੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਇਹ ਲੋੜਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਛੁੱਟੀ ਲੈਣ ਅਤੇ ਲਚਕਦਾਰ ਕੰਮਕਾਜੀ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇਣ? ਵਧੇਰੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫੇਅਰ ਵਰਕ ਓਮਬਡਜ਼ਮੈਨ ਵੈਬਸਾਈਟ ਵੇਖੋ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [fairwork.gov.au/leave/family-and-domestic-violence-leave](https://fairwork.gov.au/leave/family-and-domestic-violence-leave)

ਜੇ ਕਿਸੇ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੇ ਟੈਕਸ ਦਫ਼ਤਰ ਕੋਲ ਟੈਕਸ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [ato.gov.au/General/Support-in-difficult-times/Personal-crisis-support/#Familyanddomesticviolence](https://ato.gov.au/General/Support-in-difficult-times/Personal-crisis-support/#Familyanddomesticviolence)

## □ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿੱਤਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਵਿੱਤੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁੜ ਲੀਹ 'ਤੇ ਆਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ, ਸੁਤੰਤਰ ਅਤੇ ਗੁਪਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਕਿਸੇ ਵਿੱਤੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਰਜ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਲਾਈਨ ਨੂੰ 1800 007 007 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਇਹ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈਟਲਾਈਨ ਸੇਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 4:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। National Debt Helpline ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਹੋਰ ਸੰਦ ਅਤੇ ਸਰੋਤ ਔਨਲਾਈਨ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [ndh.org.au/](https://ndh.org.au/)

## □ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੋ, ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਉਪਲਬਧ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਦੇ ਹੋ?

ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੇ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਦਾਨਕ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਇੱਕ ਅਜਿਹੇ ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਕਰਨ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਉੱਤੇ ਮਾਣ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਵਾਗਤਮਈ, ਦੇਸ਼ਤਾਨਾ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ।

ਉੱਥੇ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਾਹਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਨ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [studyaustralia.gov.au/english/live/support-services](https://studyaustralia.gov.au/english/live/support-services)

## □ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਕਿ ਹੋਰਨਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਹਿੰਸਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

National Sexual Assault, Domestic and Family Violence Counselling Service ਰਾਹੀਂ ਮੁਫ਼ਤ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਅਤੇ ਔਨਲਾਈਨ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1800 737 732 ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ।

Australian Red Cross ਵਿੱਤੀ ਤੰਗੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਿਆਂ ਵਾਲੇ ਯੋਗ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਅਤੇ Domestic Violence Financial Assistance Program ਵਿਖੇ ਜਾਓ। ਜੇ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕੋਲ ਵੀ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

**ਵੈਬਸਾਈਟ:** [redcross.org.au/get-help/help-for-migrants-in-transition/family-and-domestic-violence-financial-assistance](https://redcross.org.au/get-help/help-for-migrants-in-transition/family-and-domestic-violence-financial-assistance)

ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਦੁਬਾਰਾ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਤਰਜੀਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

